

Chirai (oback)  
Vas 13 S 1

Chirai (oback) Vass4R04s496-500



INRA SCIENCE & IMPACT Collection Vassal-Montpellier

1186Mtp1

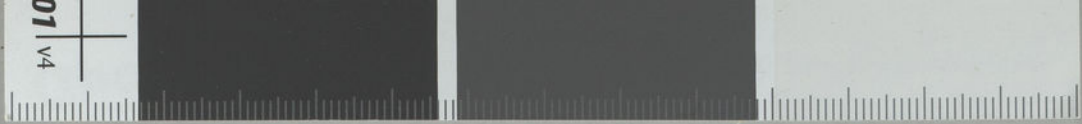
4 R04s496-500  
Chirai (oback)  
Planche 846

Chirai (obak)  
13 S 1











Désignation : *chirai* *Chak.*

Clos *Planche 13* Côté *5* N° *1*

Vigueur : *3*

Date de maturité *17.8.60*

Charge : *P = 1*

S. 1 *0*

2 *0*

3 *3*

4

5

*(+2)*

DESIGNATION

CLOS *III* *chirai* PLANCHE *8* RANG *A* SOUCHE *6*

Vigueur : *3*

PORT : *érig* -  $\frac{1}{2}$  *érig* - couché

Pédoncule : *M* - *(M)* - *C*

Millerandage : *0,5*

Date de Véraison : *6.8*

Date de Maturité : *17.9.61 + 4*

Pourriture : *1*

GRAPPE : *G* - *(M)* - *P* : *L* - *(M)* - *C*

BAIE : *TG* - *G* - *(M)* - *P* *20x18*

disc. - sph. - *ell.* - ov.  
obov. - cyl. - fus.

COULEUR : *(B1)* - *Gr* - *Rs* - *Rg* - *N*

SAVEUR : *(s)* - *m* - *ar* - *fox* - *herb*

CHARGE :

s 10

s 21 avec *pépins* - *apyrène*

s 30

s 40 JUS : *inc.* - *coloré*

s 50

DESIGNATION

CLOS *VIII* *chirai* PLANCHE *8* RANG *A* SOUCHE *6*

Vigueur : *4*

PORT : *érig* - *érig* - couché

Pédoncule : *L* - *M* - *(C)*

Millerandage : *0*

Date de Véraison : *5-8-70*

Date de Maturité : *1.9.70 + 3*

Pourriture : *0*

GRAPPE : *G* - *(M)* - *P* : *L* - *M* - *(C)*

BAIE : *TG* - *G* - *(M)* - *P* *17x15*

disc. - sph. - *ell.* - ov.  
obov. - cyl. - fus.

COULEUR : *(B1)* - *Gr* - *Rs* - *Rg* - *N*

SAVEUR : *(s)* - *m* - *a* - *r* - *fox* - *herb*

CHARGE :

s 10

s 20 avec *pépins* - *apyrène*

s 30

s 41 JUS : *inc.* - *coloré*

s 50



13.5.1

+2

1351

+



chirai (obak) -

Côté 1351

t. long  
s. could

$$\text{II}^e + h$$



Désignation : *Chirai (obak)*

VASSAL Planche *XIII* Côté *S* N° *4* Souche 1 2 3 ~~4~~ 5

(A) BOURGEONNEMENT

Colonne

- 31 - épanoui (4) - moyen 5 - globuleux 6 .  
 32 - glabre 4 - sétueux 5 - velouté 6 - aranéeux 7 -  
     duveteux (8) - cotonneux 9 .  
 30 - blanc 0 - ~~fauve ou roux~~ (1) - carminé 2 - à liseré  
     carminé (3) - cuivré 4 - jaune 5 - à plages bron-  
     zées 6 - entièrement bronzé 7 - vert 8 -  
     autre 9 .

(D) JEUNES FEUILLES DU HAUT

- 31 - étalées (7) - en gouttière 8 - autres 9 .  
 39 - glabres 4 - sétueuses 5 - veloutées (6) - aranéeu-  
     d ses 7 - duveteuses 8 - cotonneuses 9 .  
 29 - blanches 0 - fauves ou rousses 1 - carminées 2 -  
     D à liseré carminé 3 - cuivrées 4 - jaunes 5 - à  
     plages bronzées 6 - entièrement bronzées 7 - ver-  
     tes (8) - autres 9 . Dans le cas où la première feuille  
     détachée est à liseré carminé, la couleur de la 2° et de  
     la 3° feuille détachées sera notée.



31-9-54

N° ordre

Désignation : *Chirai (Obak)*VASSAL Planche 13 côté S N° 1 souche '1' (2) 3 ~~4-5~~

## (E) JEUNES FEUILLES DU BAS

## Colonne

- 26 - glabre 4 - sétueux 5 - velouté (6) - aranéeux 7 -  
duveteux 8 - cotonneux 9.
- 27 - sur nervures 7 - sur limbe '8'. (9)
- 27 - à limbe plan (1) - en gouttière 2 - involuté 3 -  
révoluté 4 - tourmenté 5.
- 28 - à lobes: plan (1) - en gouttière 2 - involuté 3 -  
révoluté 4 - tourmenté 5.
- 29 - blanc 0 - fauve ou roux 1 - carminé 2 - à liseré  
carminé 3 - cuivré 4 - jaune 5 - à plages bron-  
zées 6 - entièrement bronzé 7 - vert (8) - autre 9.
- 30 - à pétiole glabre 4 - sétueux 5 - velouté (6) - ara-  
néeux 7 - duveteux 8 - cotonneux 9.
- 31 - totalement (1) - sillon 2.

## (F) RAMEAU HERBACÉ AU VOISINAGE DE LA FLORAISON

- 31 - à contour uni 7 - anguleux (8) - côtelé 9.
- 32 - glabre (2) - à épines ou analogues 3 - à poils mas-  
sifs 4 - sétueux 5 - velouté 6 - aranéeux 7 -  
duveteux 8 - cotonneux 9.
- 33 - entièrement (1) - partiellement 2.
- 34 - vert 1 - coloré d'un seul côté 2 - à raies colo-  
rées 3 - à noeuds colorés 4 - coloré 5 - autre 6.
- 34 - entièrement 7 - partiellement 8.

## (I) FLEUR

- 35 - bouton floral: gros 1 - moyen 2 - petit 3.
- 35 - morphologiquement: mâle 7 - hermaphrodite 8 - femel-  
le 9.

*pas de gynes*



N° ordre

Désignation : Chirai (Obak)

VASSAL Planche 13 côté S N° 1 souche 1(2)3 4 5

(F) RAIEAU HERBACE AU VOISINAGE DE LA FLORAISON

Colonne

- 36 - mérithalle : dos coloré (1) - à raies 2 - vert 3 .  
ventre coloré 7 - à raies (8) - vert 9 .
- 37 - noeuds : dos coloré (1) - à raies 2 - vert 3 .  
ventre coloré (7) - à raies 8 - vert 9 .
- 38 - vrille : verte 1 - jaune 2 - rouge clair (3) -  
rouge foncé 4 . *extrémité jaune*
- 38 - bourgeon : coloré (7) - vert 8 .  
*légère*

(I) FLEUR

- 39 - morphologiquement : mâle 7 - hermaphrodite 8 - femelle 9 .

*Truel 22-6-54*



N° ordre

Désignation *Chirai (olok)*

*11-3*

VASSAL planche *13* côté *5* N° *1* souche 1 ② 3 4 5

FEUILLE ADULTE

- Petite 1 - moyenne ② - grande 3.
- Face supérieure : limbe et nervures : glabre 4 - sétueux ⑤  
velouté 6 - aranéeux 7 - duveteux 8 - cotonneux 9.
- Face inférieure : nervures : glabre 4 - sétueux 5 - velouté ⑥  
aranéeux 7 - duveteux 8 - cotonneux 9.  
limbe : glabre 4 - sétueux 5 - veloute ⑥  
aranéeux 7 - duveteux 8 - cotonneux 9.
- Limbe : plan 1 - en gouttière 2 - involuté ③  
révoluté 4 - tourmenté 5.
- Lobes : plan ① - en gouttière 2 - involuté 3 - révoluté 4  
tourmenté 5.
- Surface : unie 1 - ondulée 2 - finement bullée ③ -  
grossièrement bullée 4 - gaufrée 5 -  
plissée au point pétiole 6.
- Nervures : face supérieure : verte 1 - point pétiole rouge ②  
partiellement rouge ③ - entièrement rouge 4.  
face inférieure : verte 1 - partiellement rouge ③ -  
entièrement rouge 4.
- Couleur : vert jaune 1 - vert franc 2 - vert foncé ③ -  
vert plombé 4 - autre 5.

PETIOLE

- long 1 - moyen ② - court 3.
- glabre 4 - sétueux ⑤ - velouté 6 - sillon 7 -  
partiellement 8 - totalement ⑨.
- aranéeux 4 - duveteux 5 - cotonneux 6 - partiellement 7  
totalement 8.
- coloré 1 - partiellement coloré ② - autre 3
- angle pétiole/limbe : inférieur à 90° (1) - égal à 90° - ② -  
supérieur à 90° (3)
- angle pétiole/rameau : inférieur à 90° ① - égal à 90° (2) -  
supérieur à 90° (3).

11 JUIL 1956 *Rouquier*



N° ordre

Désignation

Chirai (olaki)

A. 1.3

VASSAL planche 13 côté S N° 1 souche 1 2 3 4 5

FEUILLE ADULTE

- Petite 1 - moyenne 2 - grande 3.
- Face supérieure : limbe et nervures : glabre 4 - sétueux 5 - velouté 6 - aranéux 7 - duveteux 8 - cotonneux 9.
- Face inférieure : nervures : glabre 4 - sétueux 5 - velouté 6 - aranéux 7 - duveteux 8 - cotonneux 9.  
limbe : glabre 4 - sétueux 5 - velouté 6 - aranéux 7 - duveteux 8 - cotonneux 9.
- Limbe : plan 1 - en gouttière 2 - involuté 3 - révoluté 4 - tourmenté 5.
- Lobes : plan 1 - en gouttière 2 - involuté 3 - révoluté 4 - tourmenté 5.
- Surface : unie 1 - ondulée 2 - finement bullée 3 - grossièrement bullée 4 - gaufrée 5 - plissée au point pétiole 6.
- Nervures : face supérieure : verte 1 - point pétiole rouge 2 - partiellement rouge 3 - entièrement rouge 4.  
face inférieure : verte 1 - partiellement rouge 3 - entièrement rouge 4.
- Couleur : vert jaune 1 - vert franc 2 - vert foncé 3 - vert plombé 4 - autre 5.

PETIOLE

- long 1 - moyen 2 - court 3.
- glabre 4 - sétueux 5 - velouté 6 - sillon 7 - partiellement 8 - totalement 8.
- aranéux 4 - duveteux 5 - cotonneux 6 - partiellement 7 - totalement 8.
- coloré 1 - partiellement coloré 2 - autre 3.
- angle pétiole/limbe : inférieur à 90° (1) - égal à 90° (2) - supérieur à 90° (3).
- angle pétiole/rameau : inférieur à 90° (1) - égal à 90° (2) - supérieur à 90° (3).

BKoch

30.7.56



N° d'ordre

Désignation

chirai (obak)

~~sans grappe~~

VASSAL planche 13 côté S N° 1 souche 1 ② ③ 4 5 ~~sans grappe ou 59~~

GRAPPE

- Grosse 1 - Moyenne ② - Petite 3.
- Lâche 4 - Moyenne ⑤ - Compacte 6.
- A pédoncule non visible 7 - visible ⑧ - long 9.
- A pédoncule herbacé 1 - mi-aoté ② - aoté jusqu'à la première ramification 3.
- Axe de la rafle coloré 4 - non coloré ⑤.

BAIE

- Très grosse 1 - Grosse 2 - Moyenne ③ - Petite 4 - très petite 5 - de taille régulière 7 - irrégulière 8.
- De couleur blanc ① - gris 2 - rose 3 - rouge 4 - noir 5.
- Très pruinée 7 - pruinée ⑧ - non pruinée 9.
- Coloration régulière ① - irrégulière 2.
- Forme : discoïde 0 - sphéroïde 1 - ellipsoïde ② - ovoïde 3 - troncovoïde 4 - obovoïde 5 - cylindroïde 6 - fusiforme 7 - arquée 8 - autre 9.
- A ombilic persistant ① - non persistant 2.
- A section transversale : régulière ③ - irrégulière 4 - côtelée 5.
- Région ombilicale déprimée 6 - non déprimée ⑦.
- A jus incolore ① - coloré 2.
- A peau fine 3 - moyenne ④ - épaisse 5.
- A pulpe charnue 6 - juteuse ⑦ - molle 8.
- A saveur neutre ① - fade 2 - musquée 3 - aromatique 4 - foisée 5 - herbacée 6 - spéciale 7.
- A pédicelle long 1 - moyen ② - court 3.
- A pédicelle de couleur : verte ④ - rouge 5 - irrégulière 6.
- A bourrelet de couleur verte ⑦ - rouge ⑧ - irrégulière 9.
- A bourrelet : évident ① - peu apparent 2.
- A pinceau : court ④ - moyen 5 - long 6.
- A pinceau : coloré 8 - non coloré ⑨.
- De séparation facile (égreneuse) 1 - difficile ②.

Bonil 60

Piquem 26.8.54



Chinai (Obak)

1351 sur 1.2  
Sarment de vigne

- Sarment : long (1), moyen (2), court (3).  
" : grêle (1), fort (2).  
" : ramifié (1), peu ramifié (2).  
Ecorce : adhérente avec lenticelles (1), résistante se détachant en lames (2).  
Section transversale : circulaire (1), elliptique (2), aplatie (3), autre (4).  
Surface : unie (1), anguleuse (2), striée (3), côtelée (4).  
" : pruinée (1), partiellement pruinée (2), non pruinée (3).  
" : glabre (2), à épines ou analogues (3), à poils massifs (4), sétueux (5), velouté (6), aranéeux (7), duveteux (8), cotonneux (9).  
" : entièrement (1), partiellement (2), sur les noeuds (3).  
Villosité : blanche (1), fauve ou rousse (2), grise (3).  
Noeuds : aplatis (1), effacés (2), globuleux (3), saillants (4).  
Mérithalle de longueur moyenne : 5.10. cms.  
" : gris (1), jaune (2), beige (3), marron clair (4), marron foncé (5), brun rouge (6), violacé (7), autre (8).  
" : uniforme (1), à raies (2), bandes (3) ou noeuds (4).  
" : plus foncé (0), de couleur gris (1), jaune (2), beige (3), marron clair (4), marron foncé (5), brun rouge (6), violacé (7), autre (8).  
Yeux : pointus en dard (1), coniques (2), arrondis (3).  
" : marron (1), brun rouge (2), gris (3).  
Cordon pétioleaire : étroit (1), large (2).  
" : saillant (1), effacé (2).  
" : sinueux (1), rectiligne perpendiculaire (2), rectiligne descendant (3), rectiligne ascendant (4).



N° d'ordre : . . . . . Désignation: CHIRAI (OBAK) . .  
 Origine : . . . . .  
 Emplacement : . . . . . Vas. 1351 . . Vign. . . . .

- 8 - Angle des nervures . . . . . 1 - ② - 3.  
 9 -  $L_1/L$  . . . . . ① - ② - 3.  
 10 -  $L_2/L$  . . . . . ① - 2.  
 11 - Lobes . . . . . 1 - 3 - ⑤ - ⑦ - ⑧  
 12 - S. lat. sup. (prof.) . . . . . 0 - 1 - 2 - ③  
 13 - S. lat. inf. (prof.) . . . . . 0 - 1 - ② - 3.  
 14 - S. pét. (forme) . . . . . 1 - 2 - 3 - ④ - 5 - 6.  
 15 - S.L.S. (forme) . . . . . 0 - 1 - 2 - ③ - ④ - 5 - ⑥ - 7 - ⑧  
 16 - Dents : Forme . . . . . 1 - 2 - ③ .  
 17 - Dents : Méd/ B. . . . . 1 - ② - 3.  
 18 - Angle lob. term. . . . . 1 - 2 - ③  
 19 - Base nerv. (gar. ou dég.) . . . . . 1 - ② - 3.  
 20 - Nombre de Dents : S.P. . . . . 1 - 2 - ③ - ④ - ⑤ - ⑥ - ⑦ - ⑧ - 9.  
 21 - Angle  $L_3 L'_3$  : . . . . . ① - ② - ③  
 22 - Largeur S.P. : . . . . . 1 - 2 - 3 - ④ - ⑤  
 23 - Dent terminale du lobe latéral supérieur :

Direction : ① - ② - ③  
 Forme : ④ - ⑤  
 Médiane/Base : 6 - ⑦ - ⑧